

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen
Band: 44 (1973)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

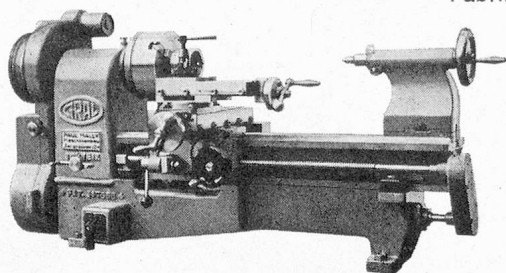
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Präz.-Universal-Tischdrehbank «GRAL» W 20

✚-Fabrikat



Für Reparaturwerkstatt, mech. Werkstatt, Schulbetrieb

Paul Mally Maschinenbau 8143 Sellenbüren

Tel. (01) 95 54 81



KOCH'S
Original Bayerischer

Meerrettich

*macht Gutes
bekömmlicher!*

*stets frisch
geraspelt,
daher pikant.*

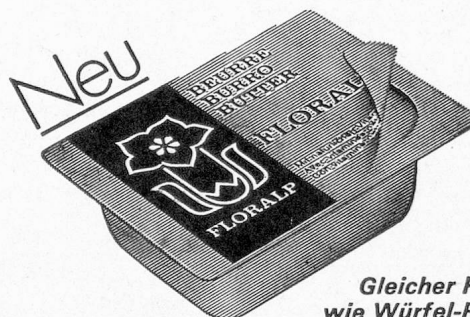
R. & H. Neuenschwander, CH-3001 Bern

Lebensmittelimport Postfach 2000 Landoltstr. 73

Tel. 031 45 05 22 ☎ Telex 33 476 neuen ch

Gepflegte Gaststätten

führen die neuen Butter-Portionen
von Floralp. In den praktischen Bechern,
die sich so leicht und bequem öffnen
lassen. Ohne die Butter
mit den Händen zu berühren!



*Gleicher Preis
wie Würfel-Portion.*

**FLORALP
BUTTER**

Wir erstellen:

**Kühlschrankanlagen in transportabler
und ortsfester Ausführung,
Kühl- und Gefrierräume,
Freezer-Placenanlagen für Küche
und Economat,
Klimaanlagen, Leichen-Kühlanlagen,
Isolierungen gegen Kälte, Wärme
und Schall.**



Referenzen von Kinder-, Bürger- und
Altersheimen, privaten und kantonalen
Anstalten, Erziehungsheimen usw.

Profitieren auch Sie von unserer grossen Er-
fahrung. Unsere Beratung ist für Sie unver-
bindlich. Unser Service ist prompt und vor-
teilhaft.



A. SCHELLENBAUM + CO. AG 8404 WINTERTHUR

Wer den Gewinn steigern will – muss die Unkosten senken.

Die wirtschaftliche Überlegung

Sparmassnahmen ergreifen heisst im Reinigungssektor – rationalisieren. In der Praxis (und mit Wibis) bedeutet das: ein Optimum an Leistung mit weniger Zeitaufwand. Dazu bietet Ihnen die Wibis AG die wirtschaftlichste Lösung.

Wibis 1400/1600 – der handliche Reinigungs-Gigant

Oder die Bodenpflegemaschine, die 7 Arbeitsgänge in einem erledigt. Oder das Sparwunder, das eigentlich gar kein Wunder ist. (Weil sich der Mensch an technische Höchstleistungen gewöhnt hat.)

Vielseitige Verwendbarkeit

Fegen – spänen – blochen sprähen – shampooen – rationalisieren – heisswachsen und polieren. Und das alles mit einer Maschine! Da kann man nur sagen: wenn Sie auf dem Reinigungssektor wirklich viel Geld einsparen wollen, so können Sie das auch tun. Mit der

Wibis 1400 oder Wibis 1600.

Der Unterschied liegt in der Gröszenordnung. Sie haben also mit der Wibis genau die Maschine im Einsatz, welche Ihrem Bedarf entspricht. Damit die wirtschaftlichkeit auch in dieser Hinsicht erfüllt wird, reden

Sie am besten mit unseren Fachleuten.

Die unverbindliche Wibis-Beratung

Rufen Sie uns an. Selbstverständlich können Sie auch den Coupon verwenden. Hauptsache, Sie lernen die anderen Wibis-Vorzüge kennen. Wibis-Erfolg: wenn Sie irgendwo von revolutionären Neuerungen auf dem Reinigungssektor hören, hat das sicher mit der Wibis zu tun. Der Wibis-Fortschritt ist nicht aufzuhalten.



Noch etwas:

Das Wibis-Lieferprogramm bietet Ihnen auch andere Sonderleistungen. Den Wibis-Voll-Service zum Beispiel. Oder die überall bewährte (und begehrte) Wibis-Qualität. Schliesslich gehört das mit zum Sparprogramm, wenn Ihre Maschine noch nach Jahren das erfüllt, was in den ersten Tagen. Und jetzt wenden Sie sich am besten an die Wibis AG. Denn wie gesagt: wir bieten Ihnen mehr. Überzeugen Sie sich.

Wibis AG
8910 Affoltern a/A.
Bodenpflege-
Maschinen
-Geräte und
-Produkte
Tel. 01/99 63 36
und 99 51 94

Coupon

Ich wünsche unverbindliche

☐ Beratung ☐ Vorführung

☐ Prospektmaterial

Firma: _____ VSA

Sachbearbeiter: _____

Strasse: _____ PLZ/Ort: _____

Einsenden an Wibis AG, 8910 Affoltern am Albis

114 c

Lips

UNIVERSAL KÜCHEN- MASCHINEN

Die Kombinator-Modelle sind absolute Spitzenerzeugnisse in Konstruktion und Zweckmässigkeit.

Die Ausmasse sämtlicher Standard-Apparate, verbunden mit deren gleichzeitiger Verwendbarkeit durch mehrere Arbeitskräfte, gestatten eine optimale Ausnützung der verfügbaren Zeit. Das grosse Zubehörsortiment verhilft einem ebenfalls für weitere Arbeitsgänge an der gleichen Maschine.

LIPS-Küchen-Maschinen sind in 10 verschiedenen Grössen erhältlich. Verlangen Sie unverbindlich eine ausführliche Dokumentation.

**JAKOB LIPS, Maschinenfabrik,
8902 Urdorf, Tel. 01/98 75 08**

Zubehöre:



KOMBINATOR II B